

???????? ???? ?????????????? (???????? ??????)

??? 10?? ?????????????? 2014 (*)

«???????????????? ?????????? — ???? ??????? ???? — ?????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ?? —
???????????????? ?????????? — ??????? ???? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ??????????
????????? — ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ???
????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? — ?????????????????????? ??? ?? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????»

????? ?????????? C?92/13,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? 267 ?????,
????????????????? ??? ?? Hoge Raad der Nederlanden (????? ??????) ?? ?????????? ??? 1??
????????????????? 2013, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 25 ?????????????????? 2013, ???
????????????? ??? ???????

Gemeente 's-Hertogenbosch

?????

Staatssecretaris van Financiën,

?? ?????????????? (????????? ??????),

????????????????? ??? ?????? L. Bay Larsen, ?????????? ??????????????, M. Safjan (?????????????), J. Malenovský,
A. Prechal ??? K. Jürimäe, ?????????????,

????????? ??????????????????: E. Sharpston

?????????????????: C. Strömholm, ?????????????? ?????????????????,

????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????????? ???
22?? ?????????????????? 2014,

????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

- ? Gemeente 's-Hertogenbosch, ?????????????????????????? ??? ??? S. Beelen, belastingadviseur,
- ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? M. Bulterman, C. Schillemans ??? M. Noort,
- ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? K. ?????????????????????????? ??? K. ?????????????????,
- ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ?????? A. Cordewener ??? W. Roels,

????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????????
??? 10?? ?????????????? 2014,

????????????? ??? ??????????????

???????

1 ? ??? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ?????: ????? ???????).

2 ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? Gemeente 's?Hertogenbosch (?????? ??? 's?Hertogenbosch, ????? ??????, ??? ?????: Gemeente) ??? ??? Staatssecretaris van Financiën (????????????? ??????????????), ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????? ? Gemeente ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????.

?? ??????? ??????????

?? ?????????? ??? ????????

3 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????????????, ??? 1?? ??????????????? 2007, ??? ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ?. 1). ?????????????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ???, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????????.

4 ?????? ?? ?????? 2 ??? ?????? ??????????:

«????? [????] ??????????????:

1. ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????

2. ?? ?????????????? ??????????»

5 ?? ?????? 4 ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????:

«1. ?????????????? ?? “????????????????? ?????? ??????” ?????????????????? ??????, ???? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? 2, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ????????? [?] ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????.

2. ?????????????????? ??????????????????????, ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? 1, ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????????????? [...]. ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????.

3. ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? [?????????????] ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? 2 ??????????????????????, ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ??????????.

?) ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????????, ? ??????

???????????????? ???? ???? ?????? ?????????????? ? ???? ? ???? ???? ????????? ? ?
???????????? ???? ?????????????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ???? ???? ??????????????
????????? ?????? ???? ???? ?????? ???? ?????????????? ?????????.

? ???? ???? ?????? ???? ?????????? ? ???? ?????????? ????? ??????????, ????? ???? ?????????? ????
???????? ?????????????????? [...].

? “??????” ??????? ????? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ? ? ????.

?) ????????? ????????? ????? ?????????????.

? ?????? ???? ?????????????? ????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ???, ?????
????????? ??? ? ???? ????.

[...]

5. ? ? [...] ?????? [...] ??? ?????????????? ? ?????????????? ????? ????? ???? ?????????????????? ?
?????????, ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????, ????? ???? ? ? ???? ?????? ??????
??? ?????????????????? ? ?????????, ?????????????? ??????????????, ?????, ?????????? ? ??????
????????????????.

????????????, ????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????, ?????? ? ?
????????????? ? ?????????????? ? ???? ???? ???? ?????????????????? ? ????????? ?????? ???? ? ?
????? ???? ? ? ???? ????? ???? ???? ???? ? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ???? ?????
??? ?????????????????.

[...]

? ?????? ???? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????????? ??? [?????] ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? 13 ? 28.»

6 ? ?????? V ??? ?????? ????????, ? ?????? ?????????????? «???????????????? ?????????»,
????????????????? ? ?????? 5 ??? 7 ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????????? «????????? ?????????»,
«????????? ?????????????» ??? «????????????» ?????????????.

7 ? ? ?????? 5 ??? ? ? ???? ?????????? ????? ? ? ????:

«1. ? “????????? ??????” ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ???????
????????????? ?????? ? ????.

[...]

5. ? ?????? ???? ?????????? ? ?????????? ? ??????????, ????? ???? ?????? ???? ?????????????? 1,
??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????

[...]

7. ? ? ?????? ???? ?????????? ? ?????????????? ????? ?????????? ? ?????????? ??????:

?) ? ? ?????? ???? ?????????????? ????? ?????, ??? ??? ?????????? ???? ?????????????????? ???,
????????? ??????????????, ?????????????????????, ?????????????????, ??????????????????, ????????????????? ?
????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ? ?????????? ??????
????????? ?????????? ???? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ???? ? ???? ?????????????????? ?????????? ??????
?????? ?????????? ??? [????]?

[...]».

8 ?? ????? 6 ??? ????? ????????? ?????????? ?? ???????:

«1. ?? “?????? ??????????” ?????????? ????? ????? ? ????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? 5.

[...]

2. ?????????????? ????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????????:

?) ? ?????????????????? ????????, ?? ?????? ?????????? ? ??????????????, ??? [...] ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ????? ????? ? ??? ?????????????? ??? ?, ??????????????, ??? ?????????? ?????????? ????? ??????????????????, ??' ????? ?? ?????? ????? ?????????????????? ?????????? ????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? [????]?

[...]

?? ?????? ????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????? ???????????????, ??? ??? ??? ??? ? ?????????????? ????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????????.

[...]»

9 ????? ?? ????? 17 ??? ?????? ???????????:

«1. ?? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ??? ?????? ????? ??? ?????? ? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????.

2. ????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ????? ?????? ??????????????? ? ?????????????? ????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????????:

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? [????] ??? ??????, ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ???????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ????? ??????

[...]

?) ??? [????], ? ??????? ?????????????? ????? ?? ?????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ??? ?? ?????? 6, ?????????????? 3.

[...]

5. ????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ????? ?????????? ?????????????????? 2 ??? 3 ?? ??????? ?????????? ?????????? ????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????????, ? ?????????? ?????????? ????? ??? ?? ?????? ??? [????] ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????.

? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????? 19.

?????????, ?? ????? ????? ?????????:

[...]

?) ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????

[...]».

?? ????????????? ???????

10 ?? ?????? 3 ??? ?????? ??? 1968 ????? ??? ?????? ?????????? ?????????? (Wet op de omzetbelasting 1968), ??? 28?? ?????????? 1968 (Staatsblad 1968, ????? 329), ????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? (??? ?????: Wet OB), ????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????????? ?????????? ??????????:

[...]

c) ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? [...]»

[...]

h) ? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ????? ?????????????????? ????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? h ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? [...]»

[...]».

11 ????? ?? ?????? 11 ??? Wet OB:

«1. ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????, ?????????????????????? ??? ??? ??????:

a. ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????, ?? ??????????:

1°. ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????, ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????

[...]».

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

12 ? Gemeente ?????????? ?? ????????? ????? ?? ????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??
???????????????? ????? ??????. ????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??????????, ???????????
?? ?????? ?????????????? ????? ???, ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????? 11 ??? Wet
OB.

13 ? Gemeente ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?? 2000. ?????? ??????????, ? Gemeente ?? ?????????????????? ???
????????????? ??? ??????????:

– ????? 94 % ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ????????????

– ????? 5 % ??? ?????????????????? ??? ?????? ? Gemeente ?? ?????????????? ????,
????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???,
???

– ????? ?? ?????????? 1 % ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ? Gemeente ??
????????????? ????? ?????, ?? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
??? ???.

14 ? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? Gemeente ??? 1? ??????????
2003.

15 ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? 2002 ??? ?????? ??? Gemeente ???
??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? 287 999 ??????. ??? ?????????????? ??????
??? ?????????? ? Gemeente ?????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ????? ?????
????????????? ??? ????? 32 ?????.

16 ? ?????????????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??? ?????, ????? ?????? ? Gemeente
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ???
??? ??? ??????????. ????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ???????
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ????? ???
????????? ??? ????????? 3, ?????????????? 1, ?????????? h, ??? Wet OB, ?? ?????? ?????????????????? ???
?????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????.

17 ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????? ?? 17 279 ?????, ????? ??? 6 % ??? ?????? ??? 287 999 ????? ??? ???????
????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????????.

18 ? Gemeente ?????????? ?????????? ??? Gerechtshof te 's-Hertogenbosch ?????????? ????? ???
????????????????? ?????? ??????????????. ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ? Gemeente
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????????, ????? ???
????????? ??? ????????? 3, ?????????????? 1, ?????????? h, ??? Wet OB, ????? ?????? ?????? ???
?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? Gemeente ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????
????? ?????, ??????? ?? 6 % ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????, ????? ? Gemeente
????????????????????? ?? ?????????? 94 % ??? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????????, ?? ?? ???????, ??? ?????? ?????????????? ????? ???
Wet OB ?????? ??? ?????? ?????????.

19 ? Gemeente ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? Gerechtshof te 's-Hertogenbosch
????????? ??? Hoge Raad der Nederlanden. ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????
????? ??? ??????????, ?????? ??? ?????????????????????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ???

«.....», «.....
.....»? ? ?
..... 3, 1, h, ? Wet OB, ? 11,
..... 1, 1°, ?

20 Gemeente Vlaardingen (C-299/11,
EU:C:2012:698), ? 5, 7,
..... ?, ? ? ?
..... ? ? ? ?
..... ? ? ? ?
..... ? ? ? ?
..... ? ?

21 Gemeente, 94 %
..... ? ? ?
..... ? ? ? ?
..... ? ? ? ?
..... 5, 7,
..... ? ? ? ?
..... Gemeente ? ?
..... ? ? ? ?
..... ? ?

22 Hoge Raad der Nederlanden
.....
«..... 5, 7,
..... ? ? ? ?
..... ? ? ? ?
..... 94 %
..... 6 %
..... 1 %
.....;»

..... ?

23 4, 5,
..... ? ? ? ?
..... ? ? ?

24 5, 7, 6, 2,
..... ? ? ? ?
..... ? ? ?
.....

25 6, 2,
..... 17 ? 51 ?
..... ? ? ? ?
..... ? ? ? ?
..... ? ? ?

???????????? ?????????????????? ??? ????????????? ????? ??? ??? ??? ?? ?????????????
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ????? ??? (??., ??' ????? ??? ??????, ????????? Vereniging
Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie, C?515/07, EU:C:2009:88, ????????? 37 ??? 38).

26 ????? ?????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? 6, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ??????
????????? ??? ????? ?????????? ????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????

27 ?? ?????????, ?? ?????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??????????
??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????, ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ???, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????, ?????????????????????, ?????????????,
?????????????????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ?????????? ? ??????????
?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??????
????????? ?????????? ??? ????

28 ?????????? ?????????????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?? ??? ??????????????, ?? ?? ?????? «?????????
?????????????????, ??????????????????????, ??????????????????, ?????????????????????? [...] ??? ?????????? ???
????????????????????? ??? [????????????????? ?????? ??????]», ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
?? ?????????????? ??????????, ??????????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????
?????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?????????????????????????, ?????????????????? ?
????????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???
?? ?????? ?????????????? (??., ??????????, ?????????? Gemeente Vlaardingen, EU:C:2012:698, ??????
27).

29 ?????, ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ??????????
????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????
????? ?????????? ?????????????????? ??????

30 ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??????????
????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??????
????????????? ??? ????

31 ??? ?? ?????? 3, ?????????????????? 1, ??? Wet OB ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ??? ??????????????????

32 ?????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? 62 ??? ?????????????? ???, ?
????????????????????????? ??? ?????? 30 ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????
5, ?????????????????? 7, ?????????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????????? ?????? ?????, ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
????????????????????? ??????????, ??? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ???
????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????

33 ?????, ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ? ?????? ?????????????? ??
???? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ???? ?????????????????? ??? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ????? 94 % ??? ?????????????????? ??? ????
????????????? ?????????? ??? ????? 6 % ??? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????, ?? ??? ?????? ?? 1 % ??? ?????????????????? ?????????? ??? ???
????????? ?????????? ????? ?????????, ? ?????????? ????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ??? ?????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????
?????????????????

34 ??? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ???? ?????? 72 ??? 73 ??? ?????????????? ???, ?
????????????????? ??? ??? Gemeente ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ???
????????? ??? ??????, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????, ?????? ??
?????, ??? ?????? ???, ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? 17, ??????????????
2, ??? ?????? ??????????

35 ? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ???? ???? ???
?? ?????? ?????????? ? Gemeente ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 11,
?, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????? ??? ??? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????????????
??? ??? ??? ?? ??? ?????????????? (??., ??' ?????? ??? ?????????, ?????????? Gemeente Vlaardingen,
EU:C:2012:698, ?????????? 28 ??? 33).

36 ?????, ???' ?????????????? ??? ?????????? 17, ?????????????????? 2 ??? 5, ??? ?????? ??????????, ?????
????????? ??? ???? ?????????? ?????? ?????????????????????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ???,
????????? ??? ?? 5 % ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????,
? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ???' ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????????
???? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ???
???? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????. ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????????????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????????????????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????
????????????????? ??? ?????????????????? ???, ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ???.

37 ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?
????????????? ??? ?? ?????? 5, ?????????????????? 7, ?????????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????
????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ??????
????????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????
???? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????????????????????? ?????? 94 % ??? ?????????????????????????? ??? ?? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?????? 6 % ??? ?????????????????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????? ?????, ?? ??? ?????????? ?? 1 % ??? ?????????????????????????? ?????????? ??? ???
????????????? ?????????????? ?????? ??????????. ??????????????, ? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????
???? ??? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????
????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????,
???' ?????????????????? ??? ?????????? 17, ?????????????????? 5, ??? ?????? ??????????

??? ??? ?????????????????? ??????????

38 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
???? ?????????????????? ?????????????????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ??????
????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????

??? ????? ?????? ??????, ?? ?????????? (???????? ??????) ???????????:

?? ????? 5, ??????????? 7, ????????? ??, ??? ????? ??????? 77/388/??? ??
???????????, ?? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
?????, ?? ?????????? ?? ????? ?????? ?????? ?????? — ????? ????????? ??????
????????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ??, ??? ?? ?????? ??
?????????????? ?? ??????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????, ??? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ????? 94 % ?? ?????????????????? ??
?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? 6 % ?? ?????????????????????? ?? ?? ??
?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??, ?? ?? ??????? ?? 1 % ?? ??????????????????
????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????. ??????????, ? ??????????????????
?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????
?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????
????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ???' ?????????????? ?? ??????
17, ?????????????? 5, ??? ?? ?????? ??????????

(?????????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????????.